

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 29, 1993

TO WHOM IT MAY CONCERN:

THAI VAN CHUONG
PHAM THI BE
THAI THI KIM DINH

BORN 22 JUL 30 PA (IV 235297/ R15-0800)
BORN 25 OCT 35 WIFE
BORN 29 MAR 75 UNMARRIED DAUGHTER

ADDRESS IN VIETNAM: AP 4 XA THOI HOA
BEN CAT
SONG BE

VENLF: 75211

GDP yêu cầu cho phép nhưng người có tên ghi trên được đến du phong van khi có yêu cầu để quyết định có hỏi du diều kiện tại định cư tại Hoa Kỳ hay không. Quyết định cuối cùng về việc hỏi du diều kiện hay không còn tùy thuộc vào kết quả phỏng vấn của các viên chức di trú hoặc lãnh sự Hoa Kỳ cũng như việc hoàn tất các cuộc khám sức khỏe cần thiết khác. Việc chấp thuận hay không và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào sự xác nhận của viên chức phụ trách là họ hỏi du tất cả các tiêu chuẩn luật định về di trú và y tế.

Các đương đơn không nên sắp xếp việc ra đi, bán nhà cửa, hoặc xin nghỉ việc trước khi được các đại sứ quán Hoa Kỳ và Việt Nam thông báo đã hoàn tất các thủ tục cuối cùng.

SINCERELY,

Martin J. Gardinas
MARTIN J. GARDINAS
CHIEF OF CONSUL

CHỦ TỊCH RA ĐI CỎ TRAT TU

EO26772
CCH/

LQI-1

Orderly Departure Program
Box 38 - US Embassy
APO AP 96346

THAI VAN CHUONG
AP 6 XA THOI HOA
BEN CAT
SONG BE
VIET NAM

IV Number : 235297

Dinh kem le thu gioi thieu (LOI) của Chương Trình Ra Di Co Trat Tu (ODP) cap. Nhung nguoi co ten phai trinh thu nay cho chinh quyen Viet Nam de xin phap phap xuất cảnh. De nghi Ony/Se giu mot ban sao của thu nay de tien theo doi ho so. Khi lien lac thu tu voi ODP, xin Ony/Se ghi ro so IV du ODP cap de chung toi de truy luc ho so của Ony/Se.

O ngoai Hoa Ky, khi lien lac voi ODP, xin Ony/Se doi thu va dia chi quoi day:
ODP, 127 Panjabum Building, Sathorn Tai Road, Bangkok, Thailand 10120

Dinh kem: 5lay Gioi Thieu (LOI)



Embassy of the United States of America

LETTER OF INTRODUCTION
THƯ GIỚI THIỆU

08 FEB 1996

1215 800

THAM VAN CHUONG

Date
Ngày

List Number
Danh Sách Số

Applicant's Name
Tên đương đơn

To: Immigration Department, Ministry of the Interior:
Kính gửi: Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh, Bộ Nội vụ:

Based on our review of this applicant's file, we find them to be fully qualified for an interview with ODP. The applicant has informed us that they still require exit permission. We appreciate any effort you can make to complete the processing of their exit permits as soon as possible.

Căn cứ vào hồ sơ của đương đơn này, chúng tôi thấy rằng họ đủ tiêu chuẩn để được ODP phỏng vấn. Đương đơn đã thông báo cho chúng tôi biết là họ vẫn muốn được xuất cảnh. Chúng tôi xin cảm ơn nỗ lực vì có thể hoàn tất thủ tục xin xuất cảnh của đương đơn càng nhanh càng tốt.

U.S. INTERVIEW TEAM
08 FEB 1996
ĐẠI SỨ QUÁN MIỀN BẮC Ngày

U.S. INTERVIEW TEAM
08 FEB 1996
Martha Sardinas, Director ODP
MURRAY SMITH, Giám đốc ODP
13 FEB 1996

Emergency Departure Program
Box 31 - US Embassy
APO SF 96346

THAI VAN CHUONG
174/12A TRAM DINH TRUNG
U CS
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

LV Number : 235297

Gianh kèm đây là Thư Giải Thấu (LOI) có Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự (ODP) Hoa Kỳ cấp. Chúng được người có tên trong tờ LOI nên trình bày hay cùng với đơn xin xuất cảnh đến chính quyền Việt Nam để được phép xuất cảnh và gặp phải đơn vị phòng vệ Mỹ ở thành phố Hồ Chí Minh. Bên ghi nhận là trong vài trường hợp còn cái có kết hợp và còn cái còn có trên 21 tuổi không, ưu điều kiện để có tên trong tờ LOI. ODP sẽ gửi lại vì nên lưu một bản sao của tờ LOI. Khi gửi vì liên lạc thư từ với ODP, luôn luôn nhớ để số IV đúng như số IV ghi trên đây.

ODP cần, quyết xét hồ sơ của yêu cầu từ ưu tiên theo từng loại. Tờ LOI đính kèm là do kết quả loại hồ sơ của qui vì trong lịch trình ưu tiên của ODP. Yêu cầu vì còn trên nên khác trên, vì đính kèm hồ sơ của họ chưa được quyết xét, họ sẽ phải đợi cho tới khi họ có đủ hồ sơ liên lạc trình ưu tiên của ODP.

ODP không làm gì thêm cho họ của qui vì cho tới khi qui vì có tên trong danh sách phòng vệ phía Việt Nam gửi cho ODP. Khi qui vì có xuất cảnh, trong, qui vì cũng có tên trong danh sách phòng vệ phía Việt Nam. Tuy nhiên, qui vì cũng nên biết là trong, phải mất nhiều tháng kể từ ngày qui vì có xuất cảnh căn này ODP nhận được danh sách danh sách phòng vệ phía Việt Nam. Khi cần theo tin tức khác, ODP sẽ liên lạc với qui vì.

Ở ngoài Hoa Kỳ, khi liên lạc với ODP, xin gửi vì tới:
ODP, 127 Penjabum Building, Sathorn Tai Rd., Bangkok, Thailand 10120.

Đính kèm: Giải Thấu (LOI)

LOI-3
PA/VN

NO EMERGENCY DEPARTURE PROGRAM

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 26, 1994

TO WHOM IT MAY CONCERN:

THAI VAI CHUONG	BORN	1931	PA (CV	235197)
PHAP THAI DE	BORN	1933	WIFE	
THAI MINH SON	BORN	9 APR 60	UNMARRIED SON	
THAI KHOT DANG	BORN	2 JUL 60	UNMARRIED SON	
THAI TRUNG CANG	BORN	23 OCT 60	UNMARRIED SON	
THAI THI KIM PHUONG	BORN	23 AUG 60	UNMARRIED DAUGHTER	
THAI THANH PHONG	BORN	25 SEP 60	UNMARRIED SON	
THAI THI KIM HAI	BORN	16 JUN 70	UNMARRIED DAUGHTER	
THAI THI KIM YEN	BORN	29 DEC 70	UNMARRIED DAUGHTER	
THAI THI KIM BINH	BORN	27 MAR 75	UNMARRIED DAUGHTER	

ADDRESS IN VIETNAM: 17-11A TRAM DINH TRONG

23
7/F NG CHI BINH

NOTE: 7-217

Độc lập cho rằng, người có tên ghi trên đây được phép lên du lịch
phong, và khi họ được hỏi về quyết định tiêu chuẩn tài chính của họ
Mỹ. Tuy nhiên, quyết định loại này chỉ được xác định sau cuộc phỏng
vấn với xét và tham gia của người dân Mỹ hoặc một viên chức Sở Di
Trú Hoa Kỳ và sau khi họ đã y tế cần thiết để hoàn tất. Họ sẽ được
chấp thuận và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào một quyết định chính
thức phía Mỹ cho rằng họ có đủ các điều kiện tiêu chuẩn luật định và
nhập cư và không gây cản trở về y tế.

Trong tất cả trường hợp, có thể (nhưng) người có tên ghi trên đây đạt tiêu
chuẩn tài chính của họ sẽ được chấp, và họ cũng phải liên hệ gia
đình, không phải là tiêu chuẩn và chính sách tài chính của Hoa Kỳ áp dụng
chung trên toàn thế giới hoặc những thay đổi khác để ảnh hưởng đến
tiêu chuẩn tài chính của. Vì thế, các vị không nên vội can thiệp vào
đi, bất kể của hoặc xin nhập việc cho tới khi nhận được quyết định
cuối cùng cho phép ra đi của các vị chính phủ Mỹ và chính quyền
Việt Nam.



LARDINAS
DIRECTOR
US EMBASSY DEPARTURE PROGRAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

ĐƠN XIN CỨU XÉT VÀ TÁI XÉT

Kính gửi: - Bà Khúc Minh Thơ, Chủ tịch HGĐTNCT Việt Nam.

Tôi tên: **Thái Văn Chương**, sinh năm 1930, tại quận 5, Sài Gòn.

Hiện ngụ tại: Ấp 6 xã Thới Hòa, huyện Bến Cát, tỉnh Bình Dương.

Thưa bà: Tháng 3 năm 1956 tôi vào làm việc cho cơ quan MACV.2 quân đội Hoa Kỳ thuộc DAO. Trụ sở 606 đường Trần Hưng Đạo, quận 5 với chức vụ tài xế, đưa rước sĩ quan Mỹ đi làm và tôi vẫn tiếp tục làm việc đến hết tháng 12 năm 1968, tôi xin nghỉ việc, tháng 3/1956 đến tháng 12/1968.

Tổng cộng quá trình làm việc của tôi cho cơ quan MACV.2 quân đội Mỹ là 12 năm lẻ 9 tháng.

Thưa bà: 26 -Jul năm 1994, tôi đã nhận cái Lõi thứ nhất IV-235297, danh sách 10 người trong gia đình. Do MARTHA SARDINAS Giám đốc O-D P từ Bangkok Thái Lan gửi qua và đến ngày 29 - Jun năm 1995 tôi đã nhận thêm một cái Lõi thứ hai, TV-235297, danh sách còn có 3 người, bị thanh lọc 7 đứa con, 2 vợ chồng già và một đứa con gái út.

Thưa bà: vào thời điểm đó 1994 - 1998 phái đoàn Mỹ gửi giấy mời tôi đến phỏng vấn. Nhưng Bộ Nội vụ không cấp hộ chiếu, bởi lẽ tôi không tạo đủ đủ tiền để lấy 3 cái hộ chiếu là 1.200 Dollars để được xuất cảnh. Thế rồi tôi phải cam chịu.

Chương trình O-D-P đình chỉ đóng cửa không giải quyết các thành phần cựu nhân viên Sở Mỹ.

Kính thưa Bà: vừa rồi tôi mới nhận được thông tin, trụ sở tại FALLS CHURCH, VIRGINIA, văn thư đề ngày ngày 19/2/1999, Quốc hội Mỹ sẽ tu chỉnh án nới rộng cho tái định cư cựu nhân viên Sở Mỹ tại Việt Nam đều được cứu xét giải quyết thỏa đáng theo nguyện vọng. Tại Tổng lãnh sự quán Việt Nam số 184/Bis Pater, quận I, Tp HCM.

Vậy hôm nay tôi làm đơn này xin chân thành kính chuyển đến bà Chủ tịch Hội GD TNCT Việt Nam, mong bà cứu xét giúp đỡ hoàn cảnh gia đình tôi. Gia đình tôi thành thật biết ơn.

Dính kèm:

- 1 giấy giới thiệu đủ tiêu chuẩn.
- 1 giấy Lõi ngày 26- Jul, 1994.
- 1 giấy Lõi ngày 29-Jun, 1995.

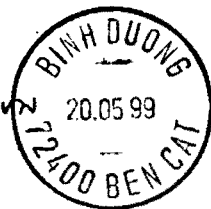
Thới Hòa, ngày 20 tháng 5 năm 1999

NGƯỜI LÀM ĐƠN



Thái Văn Chương

N/V ở Mỹ
khiến nãi Bộ nội vụ CS VN
đổi 1,200 USD để cấp 3
hộ chiếu



MAY 20 1999

4. 22/6



TO: Bà Khúc Minh Thảo

VIA AIR MAIL



FROM: THAI VÂN CHUÔNG

Ấp 6 Xã Thới Hòa

Huyện Bến Cát - Tỉnh Bình Dương

Việt Nam